



MELICONI S.p.A. - Via Minghetti, 10 - 40057 Cadriano di Granarolo
Emilia - BOLOGNA - ITALY
www.meliconi.com - e-mail: cuffie@meliconi.com

SPEAK FIT

AURICOLARI STEREO IN-EAR CON MICROFONO

STEREO IN-EAR HEADPHONES WITH MICROPHONE

IT

Funzioni tasto risponditore (*)

Premere una volta per: rispondere a una chiamata / interrompere una chiamata / mettere in pausa un brano musicale / riavviare la riproduzione di un brano musicale / passare da una chiamata ad un'altra in attesa.

Premere due volte veloce per passare alla riproduzione del brano successivo.

Premere tre volte veloce per passare alla riproduzione del brano precedente.

Premere due volte e la seconda tenere premuto per avanzare veloce all'interno di un brano.

Premere tre volte e la terza tenere premuto per tornare indietro veloce all'interno di un brano.

Tenere premuto per rifiutare la chiamata in arrivo / per richiamare l'assistente vocale negli iPhone.

(*) Non tutte le funzioni sono disponibili su tutti i modelli di smartphone.



Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al centro di raccolta indicato per il successivo riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta separata ed il riciclo delle apparecchiature da rottamare favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio Comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

L'auricolare stereo SPEAK FIT è conforme alle disposizioni legislative previste dalle seguenti direttive:

- Direttiva 2011/65/EC (RoHS II)

La dichiarazione di conformità (D.o.C.) è reperibile su internet al seguente indirizzo web: www.meliconi.com/doc/speak_sport



Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare le cuffie a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

GB

Functions of the responder key (*)

Press once to: answer a call/stop a call / pause an audio track / restart playback of an audio track / switch between a call and another waiting call.

Press twice quickly to skip playback to the next track.

Press three times quickly to skip playback to the previous track.

Press twice and keep the key pressed the second time to fast forward a track.

Press three times and keep the key pressed the third time to rewind a track.

Keep pressed to reject an incoming call/recall voice assistance for iPhones.

(*) Not all functions are available on all smartphone models.



This symbol is used on products or packaging to indicate that the product should not be disposed of together with ordinary domestic waste. Users should dispose of scrap appliances by taking them to an indicated collection centre that recycles electric and electronic equipment. Differentiating and recycling scrap appliances helps conserve natural resources and guarantees that such appliances are disposed of in a way that respects the environment and safeguards health. For more information on waste collection centres for scrap appliances, contact your local council, waste collection service or the shop where you purchased the product.

The Stereo Headphone SPEAK FIT complies with all the regulations contained in the following directives:

- Directive 2011/65/EC (RoHS II)

The Declaration of Conformity (D.o.C.) is available on our website at the following address: www.meliconi.com/doc/speak_sport



To avoid damage to hearing, do not use the headphones at an excessive volume for long periods of time.

FR

Fonctions touche répondeur (*)

Appuyer une fois pour : répondre à un appel / interrompre un appel / mettre un morceau de musique en pause / reprendre la lecture d'un morceau de musique / passer d'un appel à un autre en attente.

Appuyer deux fois rapidement pour passer à la lecture du morceau suivant.

Appuyer trois fois rapidement pour passer à la lecture du morceau précédent.

Appuyer deux fois et la deuxième fois maintenir la touche appuyée pour avancer rapidement dans la piste en cours.

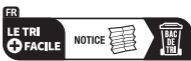
Appuyer trois fois et la troisième fois maintenir la touche appuyée pour reculer rapidement dans la piste en cours.

Maintenir la touche appuyée pour refuser l'appel / pour rappeler l'assistante vocale d'un iPhone.

(*) Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les modèles de smartphone.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



L'écouteur audio Stéréo SPEAK FIT est conforme aux réglementations prévues par les directives suivantes :

- Directive 2011/65/EC (RoHS II)

La déclaration de conformité (D.o.C.) est consultable sur internet à l'adresse suivante : www.meliconi.com/doc/speak_sport



Afin d'éviter des pertes de l'audition, ne pas utiliser le casque à un volume élevé trop longtemps. Toute pression acoustique excessive au niveau du casque est susceptible de provoquer une perte de l'audition.

ES



El símbolo del contenedor de la basura tachado presente en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de otros residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato del que desee deshacerse a un centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien entregarlo al vendedor cuando compre un aparato nuevo de tipo equivalente, pudiendo entregar un aparato viejo por cada aparato nuevo que compre. Una adecuada recogida diferenciada para el posterior envío del aparato eliminado a un centro de reciclaje, tratamiento y desguace ambiental compatible contribuye a evitar posibles repercusiones negativas en el medio ambiente y en la salud, además de favorecer la reutilización de los materiales de los que está hecho el aparato.

EL auricular estéreo SPEAK FIT es conforme con las normas previstas por las siguientes directivas:

- Directivas 2011/65/EC (RoHS II)

La declaración de conformidad (D.o.C.) se puede leer en Internet en la siguiente dirección web: www.meliconi.com/doc/speak_sport



No utilice los auriculares a un volumen elevado durante largos periodos de tiempo para evitar posibles daños al oído.

DE



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle fuer das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falschen Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Der Stereokopfhoerer SPEAK FIT erfüllt die Rechtsvorschriften folgender Richtlinien:

- Richtlinie 2011/65/EG (RoHS II)

Die Konformitätserklärung (D.o.C.) kann im Internet unter folgender Webadresse aufgerufen werden: www.meliconi.com/doc/speak_sport



Tragen Sie den Kopfhorner nicht ubere längere Zeit bei hoher Lautstärke.

EL



Αυτό το σύμβολο που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με τα λλα οικιακά απορρίμματα. Οι χριστες θα πρέπει να μεριμνήσουν για τη διάθεση των συσκευών προς απόρριψη παραδίνοντάς τις στο ενδεδειγμένο κέντρο συγκομιδής για την επόμενη ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η χωριστή συγκομιδή και η ανακύκλωση των συσκευών προς απόρριψη ευνοούν τη διατήρηση των φυσικών πόρων και εγγυώνται ότι τέτοιες συσκευές απορρίπτονται με σεβασμό στο περιβάλλον και την προστασία της δημόσιας υγείας. Για περαιτέρω πληροφορίες για τα σημεία συγκομιδής των συσκευών προς απόρριψη, επικοινωνήστε με το Δήμο σας, την τοπική υπηρεσία διάθεσης των απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αποκτήσατε το προϊόν.

Το ακουστικό SPEAK FIT είναι σύμφωνο με τις νομικές απαιτήσεις που προβλέπονται από τις ακόλουθες οδηγίες:

- Directive 2011/65/EC (RoHS II)

Η δήλωση συμμόρφωσης (D.o.C) είναι διαθέσιμη στο internet στην ακόλουθη διεύθυνση web: www.meliconi.com/doc/speak_sport



Για την αποφυγή ενδεχόμενων βλαβών στην ακοή, μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε υψηλή ένταση ήχου επί μακρόν.

NL



Dit symbool, dat op het product of op de verpakking staat, geeft aan dat het product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval. De gebruikers moeten ervoor zorgen dat de te slopen apparatuur wordt verwerkt als afval door de apparatuur naar een erkend afvalverwerkingscentrum te brengen voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en recycling van apparaten die moeten worden gesloopt bevordert het behoud van natuurlijke hulpbronnen en waarborgen dat deze apparaten worden gesloopt met respect voor het milieu en de veiligheid van de gezondheid. Voor verdere informatie omtrent inzamelingspunten van apparatuur die gesloopt moet worden, gelieve contact op te nemen met uw Gemeente, de plaatselijke afvalophalendienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

De SPEAK FIT oordopjes zijn conform de wettelijke voorschriften die zijn bepaald door de volgende richtlijnen:

- Richtlijn 2011/65/EG (RoHS II)

De Verklaring van Overeenstemming is beschikbaar op het internet, op het volgende adres: www.meliconi.com/doc/speak_sport



Om mogelijke gehoorschade te vermijden, mogen de oordopjes niet gedurende lange periodes worden gebruikt met een hoog volume.

PT



Este symbolo aposto no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros residuos domésticos. Os utilizadores devem proceder à eliminaao dos equipamentos no fim da sua vida útil entregando-os ao centro de recolha indicado para a posterior reciclagem dos equipamentos elétricos e eletronicos. A recolha seletiva e a reciclagem dos equipamentos no fim da sua vida útil favorecem a conservaao dos recursos naturais e garantem que os referidos equipamentos sejam eliminados respeitando o ambiente e a proteao da saude. Para obter mais informaoes sobre os pontos de recolha dos equipamentos a eliminar, contate a Câmara da sua cidade, o servio local de tratamento de residuos ou a loja na qual adquiriu o produto.

O auricular SPEAK FIT está em conformidade com as disposioes legislativas previstas pelas seguintes diretivas:

- Directive 2011/65/EC (RoHS II)

A declaraao de conformidade (D.o.C) pode ser encontrada na internet no seguinte endereo web: www.meliconi.com/doc/speak_sport



Para evitar possíveis danos no ouvido, não utilizar os auscultadores com um volume alto por longos períodos de tempo.

RU



Данный знак на изделии или упаковке означает, что изделие не должно выбрасываться в мусор вместе с бытовыми отходами. Такое оборудование подлежит сдаче в пункты приёма электрического и электронного вторсырья. Отдельный сбор такого оборудования позволяет сохранить природу и гарантирует, что оно будет утилизировано в соответствии с требованиями действующего законодательства по охране окружающей среды и здоровья людей. Более подробную информацию о пунктах приёма вторсырья можно узнать в местных органах власти или магазине, продавшем изделие.

Наушник SPEAK FIT соответствует положениям закона, предусмотренным следующими директивами:

- Директива 2011/65/EC (RoHS II)

Заявление о соответствии (D.o.C) находится на веб-сайте: www.meliconi.com/doc/speak_sport



Во избежание нарушений слуха не следует подолгу пользоваться наушниками на высокой громкости.

